

MODEL: H-138-SL/M

230V
~50Hz

433,92
MHz
(±75KHz)

IP44

100m

vol.

8

CZE | NÁVOD NA POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁVOD A POSTUPUJTE PODLE BEZPEČNOSTNÍCH

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.

INSTALACE

Umístění tlačítka zvonku:

Tlačítko by mělo být umístěné na viditelném místě chráněné před deštěm a nadměrným teplem. Tlačítko je možné připevnit pomocí příložených šroubků nebo samolepící pásky. Umístění reproduktoru:

Zvolte si vhodnou zásuvku pro instalaci reproduktoru. Každá překážka mezi reproduktorem a tlačítkem zhoršuje dosah zvonku. Zvolte si vhodnou zásuvku pro instalaci reproduktoru. Každá překážka mezi reproduktorem a tlačítkem zhoršuje dosah zvonku.

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozena, nepoužívejte jej. Před každou manipulací se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený. V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte.

Nedodržení jakékoliv instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

SVK | NÁVOD NA POUŽITIE

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD A POSTUPUJTE PODĽA BEZPEČNOSTNÝCH INŠTRUKCIÍ.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.

INŠTALÁCIA

Umiestnenie tlačidla zvončeka:

Tlačidlo by malo byť umiestnené na viditeľnom mieste chránené pred dažďom a nadmerným teplom. Tlačidlo je možné pripievať pomocou priložených skrutiek alebo samolepiacej pásky.

Umiestnenie reproduktora:

Zvoľte si vhodnú zásuvku pre inštaláciu Reproduktora. Každá prekážka medzi reproduktorom a tlačidlom zhoršuje dosah zvončeka.

Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je ktorákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho. Pred každou manipuláciou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený. V prípade poruchy zariadenia neopravujte ani nerozoberajte.

Nedodržanie akejkoľvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví a majetku.

Pri mechanickom poškodení alebo pri neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

ENG | INSTRUCTIONS

BEFORE USING OR INSTALLING THE DOORBELL, KINDLY READ THE INSTRUCTIONS AND FOLLOW SAFETY RULES.

Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.

INSTALLATION

Mount the transmitter:

Choose place for transmitter. It should be mounted on visible place, which is protected against rain and extreme heat. It is possible to fix the transmitter by screw or self-adhesive sellotape.

Place the receiver:

Choose suitable wall plug for receiver. Every barrier between transmitter and receiver can reduce operating range of doorbell.

Notice

Before using, check the product and make sure there is no damage, otherwise do not use it. Before any manipulation assure that mains electrical supply is disconnected. In case of damage do not repair or disassemble the product.

Infringement of any instruction mentioned in instruction manual can cause harm to health or property.

If the product is mechanically damaged or connected unprofessionally, guarantee cannot be allowed.

GER | GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR EINER BENUTZUNG DES ARTIKELS, BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND BERÜCKSICHTIGEN SIE SICHERHEITSWEISUNGEN.

Wir bedanken uns, dass Sie sich ein Produkt der Firma PANLUX s.r.o. ausgesucht haben.

INSTALLATION

Sender Befestigung:

Montagestelle für Sender sollte an der sichtbaren Stelle sein und gegen extreme Temperaturen oder Regen geschützt werden. Befestigen den Sender mit 2 Schrauben oder doppelseitigem Klebeband (beide im Lieferumfang erhalten).

Montage des Empfängers:

Wählen Sie geeignete Steckdose für den Empfänger. Die Reichweite wird durch auftretende Hindernisse eingeschränkt.

Hinweise

Vor der Benutzung das Produkt sowie Zubehör überprüfen. Wenn einer der Teile beschädigt ist, darf das Produkt nicht verwendet werden. Vergewissern Sie sich vor jeder Handhabung, dass die Stromzufuhr abgeschaltet ist. Bei einem Defekt ist das Produkt weder zu reparieren noch auseinander zu nehmen.

Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung angeführten Einweisungen kann eine Gesundheits- und Vermögensbeeinträchtigung verursachen.

Bei einer mechanischen Beschädigung oder einer unsachgemäßen Handhabung kann keine Gewährleistung anerkannt werden.

ESP | INSTRUCCIONES

ANTES DE UTILIZACIÓN LEA LAS INSTRUCCIONES Y SIGUE DE MEDIDAS DE PRECAUCIÓN.

Gracias, que Usted se ha comprado el producto de compañía PANLUX s.r.o.

INSTALACIÓN

Emplazamiento del pulsador:

El pulsador hay que colocar en lugar visible y protegido sobre la lluvia y calor excesiva. Usted puede sujetar el pulsador con tornillos incluidos o cinta adherente.

Emplazamiento del receptor:

Usted elige el enchufe y conecte el receptor. Cada obstrucción entre el pulsador y receptor causa menor alcance del timbre.

Aviso

Antes de la montaje se asegure, que la lámpara no esta averida. En el caso de avería, no la use, repare ni desmonte. Antes de cualquier manipulación desconecte el corriente eléctrico.

Falta de cualquier instrucción puede causar quebranto de la salud o propiedad.

Si el producto esta averiado mecanicamente o conectado malamente, la garantía no estará aceptada.



MODEL: H-138-SL/M

230V
~50Hz

433,92
MHz
(±75KHz)

IP44

100m

vol.

8

CZE

TLAČÍTKO (IP44)

- 1) Tlačítko
- 2) Pomocí šroubováku otevřete kryt tlačítka
- 3) Pro upevnění základny použijte příbalené šroubky či samolepící pásku
- 4) Nastavení melodií (8 melodií)
- 5) Nastavení kódování (64 kódů)
- 6) Vložte baterii A23 12V podle vyznačených pólů (AIMn baterie součástí balení)
- 7) Nasadte kryt tlačítka

REPRODUKTOR 230V~50Hz

- 1) Bleskové LED světlo
- 2) Volba signalizace (bleskové LED světlo + zvuk | bleskové LED světlo | zvuk)
- 3) Reproduktor
- 4) LED indikátor - svítí, pokud je reproduktor v provozu
- 5) Nastavení kódování (64 kódů)

NASTAVENÍ KÓDOVÁNÍ

Pro správné fungování soustavy musí být zvolený kód nastavený na tlačítku i na reproduktoru.

PŘI MECHANICKÉM POŠKOZENÍ NEBO NEODBORNÉ MANIPULACI NEMŮŽE BÝT UZNÁNA ŽÁRUKA.

SVK

TLAČIDLO (IP44)

- 1) Tlačidlo
- 2) Pomocou skrutkovaca otvoríte kryt tlačidla
- 3) Pre upevnenie základni použite príbalené skrutky alebo samolepiacu pásku
- 4) Nastavenie melódií (8 melódií)
- 5) Nastavenie kódovania (64 kódov)
- 6) Vložte batériu A23 12V podľa vyznačených pólů (AIMn batéria súčasťou balenia)
- 7) Nasadte kryt tlačidla

REPRODUKTOR 230V~50Hz

- 1) Bleskové LED svetlo
- 2) Výber signalizácie (bleskové LED svetlo + zvuk | bleskové LED svetlo | zvuk)
- 3) Reproduktor
- 4) LED indikátor - svieti, pokiaľ je reproduktor v prevádzke
- 5) Nastavenie kódovania (64 kódov)

NASTAVENIA KÓDOVANIA

Pro správné fungování soustavy musí být zvolený kód nastavený na tlačítku i na reproduktoru.

PRI MECHANICKOM POŠKODENÍ ALEBO NEODBORNEJ MANIPULACII NEMOŽE BYŤ UZNANÁ ŽÁRUKA.

ENG

TRANSMITTER (IP44)

- 1) Push button
- 2) Use flat screwdriver to remove transmitter cover
- 3) To fix the base plate use two screws or self-adhesive sellotape.
- 4) Sound selection switches (8 melodies)
- 5) Code setting (64 codes)
- 6) Put battery A23 12V in correct polarity (AIMn battery included)
- 7) Put transmitter cover on.

RECEIVER 230V~50Hz

- 1) LED flashlight
- 2) Signal possibilities (LED flashlight + Sound | LED flashlight | sound)
- 3) Speaker
- 4) LED indicator - it shines if receiver works
- 5) Code setting (64 codes)

CODE SETTING

Chosen code has to be set on the transmitter and receiver for right function of the product.

IF THE PRODUCT IS MECHANICALLY DAMAGED OR CONNECTED UNPROFESSIONALLY, GUARANTEE CANNOT BE ALLOWED.

GER

SENDER (IP44)

- 1) Klingertaster
- 2) Öffnen Sie das Gehäuse mit einem kleinen schmalen Schraubendreher
- 3) Befestigen Sie das Gehäuse mit 2 Schrauben oder doppelseitigem Klebeband
- 4) Auswahl der Töne (8 Klingeltöne)
- 5) Kode-Einstellung (64 Kode)
- 6) Legen Sie polungsrichtig A23 12V Batterie ein (AIMn Batterie im Lieferumfang enthalten)
- 7) Schließen Sie das Gehäuse

EMPFÄNGER 230V~50Hz

- 1) LED Blitzlicht
- 2) Möglichkeiten der Signalisierung (LED Blitzlicht+Ton | LED Blitzlicht | Ton)
- 3) Lautsprecher
- 4) LED Indikator - es scheint, wenn Empfänger in Betrieb ist
- 5) Kode-Einstellung (64 Kode)

KODE-EINSTELLUNG

Sie müssen den gewählten Kode sowohl am Sender als auch am Empfänger für einen richtigen Betrieb einstellen.

BEI EINER MECHANISCHEN BESCHÄDIGUNG ODER LAIENHAFTEN MANIPULATION KANN MAN KEINE GARANTIE ERKENNEN.

ESP

EL PULSADOR (IP44)

- 1) El pulsador
- 2) Quite los tornillos con el destornillador
- 3) Use tornillos incluidos o la cinta adherente y sujete la base
- 4) Selección de melodía (8 melodías)
- 5) Ajustado de códigos (64 códigos)
- 6) Inserte la batería A23 12V según las marcas (AIMn baterías estan incluidas)
- 7) Pone la cubierta del pulsador

REPRODUKTOR 230V~50Hz

- 1) Linterna con el rayo LED
- 2) Posibilidades de Señal (linterna con el rayo LED + sonar | linterna con el rayo LED | sonar)
- 3) Reproductor
- 4) LED indicador - alumbra cuando el reproductor esta activado
- 5) Ajustado de códigos (64 códigos)

AJUSTADO DE CÓDIGOS

Para el funcionamiento adecuado del sistema se debe establecer el códigoseleccionado y un botón en el reproductor.

SI EL PRODUCTO ESTA AVERIADO MECHANICAMENTE O CONECTADO MALAMENTE, LA GARANTÍA NO ESTARÁ ACEPTADA.